

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 93 — 2246

20 JUILLET 1993. — Ordonnance ajustant le budget général des dépenses de la Commission Communautaire Commune pour l'année budgétaire 1993 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

Article 2

Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 sont ajustés comme suit :

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 93 — 2246

20 JULI 1993. — Ordonnantie houdende de aanpassing van de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1993 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, 2e lid, van de Grondwet.

Artikel 2

De in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 ingeschreven kredieten worden als volgt aangepast :

<i>En millions de francs</i>	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings- kredieten	<i>In miljoen frank</i>
Crédits non dissociés			Niet-gesplitste kredieten
Initial	768 200 000	768 200 000	Initiaal
Ajusté	353 900 000 1 122 100 000	353 900 000 1 122 100 000	Aangepast
Crédits dissociés			Gesplitste kredieten
Initial	720 000 000	465 700 000	Initiaal
Ajusté	— 720 000 000	100 000 000 565 700 000	Aangepast
Total			Totaal
Initial	1 488 200 000	1 233 900 000	Initiaal
Ajusté	1 844 100 000	1 687 800 000	Aangepast

(1) *Session ordinaire 1992-1993.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission Communautaire Commune. — B-49/1. *Projet d'ordonnance.* — B-49/2. *Rapport.*

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 20 juillet 1993.

(1) *Gewone zitting 1992-1993.*

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-49/1. *Ontwerp van ordonnantie.* — B-49/2. *Verslag.*

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 juli 1993.

Article 3

Le Collège réuni est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement à charge des allocations de base figurant dans le budget administratif et reprises ci-après :

— La prise en bail emphytéotique de l'immeuble sis 132, avenue du Pont de Luttre à Forest.
(AB 01.0.1.12.10)

— Paiement aux centres public d'aide sociale.
(AB 03.6.1.43.01)

Article 4

Le Collège réuni est autorisé à transférer les allocations de base du programme 06 actuel de la division 03 vers un nouveau programme 07 dans la division 03.

Article 5

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 juillet 1993.

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
J. CHABERT

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
J.-L. THYS

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
D. GOSUIN

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
R. GRIJP

Artikel 3

Het Verenigd College wordt gemachtigd werkings-subsidies toe te kennen ten laste van volgende basislocaties uit de administratieve begroting :

— Erfpacht voor het gebouw aan de Luttrebruglaan, 132 te Vorst.
(BA 01.0.1.12.10)

— Uitbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.
(BA 03.6.1.43.01)

Artikel 4

Het Verenigd College wordt gemachtigd de basislocaties van het huidige programma 06 van afdeling 03 over te dragen naar een nieuw programma 07 in afdeling 03.

Artikel 5

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 juli 1993.

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J.-L. THYS

Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake bijstand aan personen,
D. GOSUIN

Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake bijstand aan personen,
R. GRIJP

Bijlage bij het ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1993

Annexe au projet d'ordonnance ajustant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 1993

TABEL

TABLEAU

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	Programma — Programme		Initiaal 1993 Initial	Aanpassing — Ajustement	Aangepast — Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
AFDELING 01			DIVISION 01			
Algemene uitgaven van de Administratie			Dépenses générales de l'Administration			
Bestaansmiddelen	01	a)	87 200 000	28 800 000	116 000 000	Subsistance
Totaal van de afdeling		a)	87 200 000	28 800 000	116 000 000	Total de la division
AFDELING 02			DIVISION 02			
Gezondheid			Santé			
Ondersteuning van het beleid inzake volksgezondheid	01	a)	10 000 000	—	10 000 000	Support de la politique en matière de santé
Preventie	02	a)	16 000 000	—	16 000 000	Prévention
Thuisverzorging	03	a)	4 000 000	—	4 000 000	Soins à domicile
Geestelijke gezondheidszorg	04	a)	106 000 000	—	106 000 000	Santé mentale
Investerings	05	b)	404 700 000	90 000 000	494 700 000	Investissements
		c)	490 000 000	—	490 000 000	
Totaal van de afdeling		a)	136 000 000	—	136 000 000	Total de la division
		b)	404 700 000	90 000 000	494 000 000	
		c)	490 000 000	—	490 000 000	
AFDELING 03			DIVISION 03			
Bijstand aan personen			Aide aux personnes			
Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen	01	a)	75 800 000	—	75 800 000	Support de la politique en matière d'aide aux personnes
Bijzondere steun	02	a)	25 000 000	—	25 000 000	Assistance spéciale
Beleid ten voordele van gehandicapte personen	03	a)	179 000 000	—	179 000 000	Politique en faveur des personnes handicapées
Sociale hulp	04	a)	59 600 000	—	59 600 000	Aide sociale
Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden	05	a)	205 600 000	—	205 600 000	Politique en faveur des familles et des personnes âgées
Bijzonder fonds voor maatschappelijk welzijn	06	a)	0	325 100 000	325 100 000	Fonds spécial de l'aide sociale
Investerings	07	b)	61 000 000	10 000 000	71 000 000	Investissements
		c)	230 000 000	—	230 000 000	
Totaal van de afdeling		a)	545 000 000	325 100 000	870 100 000	Total de la division
		b)	61 000 000	10 000 000	71 000 000	
		c)	230 000 000	—	230 000 000	
Algemeen totaal der uitgaven		a)	768 200 000	353 900 000	1 122 100 000	Total général des dépenses
		b)	465 700 000	100 000 000	565 700 000	
		c)	720 000 000	—	720 000 000	